**Vilkår for levering av reiselivstjenester**

**Vilkår for deltakelse**

*Vi ber deg lese nøye igjennom disse vilkårene for levering av reiselivstjenester samt vilkårene for tjenestekjøp og betaling før du inngår avtalen om pakkereise.*

*AKTIVNORSKE sp. z o.o., heretter kalt Arrangøren, har som mål å gi Kundene optimale forhold for hvile, derfor ønsker vi å presist presentere vilkårene for deltakelse i pakkereisen.*

*Vennligst les følgende vilkår før du kjøper en pakkereise ("Avtale/Påmelding").*

*Ved signering av avtale om levering av reiselivstjenester med Arrangøren samtykker du samtidig, i samsvar med lov om beskyttelse av personopplysninger av 29. august 1997 (§ 23 første ledd første punktum i forbindelse med § 7 femte ledd), til behandling, oppdatering og deling av personopplysninger som er nødvendige for å gjennomføre reisen med Arrangøren.*

*Dersom du har kommentarer til eller er i tvil om avtaleomfang ta gjerne kontakt med Arrangøren før du inngår avtalen gjennom kontaktskjema eller på office@aktivnorske.com for å avklare eventuelle spørsmål.*

**§ 1**

**Begrepsliste**

I disse vilkårene har følgende begreper denne meningen

1. **Arrangør** - AKTIVNORSKE Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (selskap med begrenset ansvar) med sete i Gdansk, ul. Szafarnia 11/F8 (80-755), KRS-nummer 0000627155 (nr. i Det nasjonale domstolsregister), NIP-nummer 957-108-72-69 (polsk skatteidentifikasjonsnummer), REGON-nummer 364890753 (polsk organisasjonsnummer).
2. **Kunde** - person som har til hensikt å inngå eller har inngått en avtale om levering av reiselivstjenester for seg selv eller for en annen person, og inngåelse av denne avtalen er ikke foretakets formål til Kunden, samt personen i hvis navn avtalen er inngått, og personen som har fått seg overdratt rettigheter til å bruke turisttjenester omfattet av tidligere inngåtte avtale.
3. **Påmeldte** - Kunden som inngår avtale for seg selv eller for en tredjepart - øvrige deltakere.
4. **Prestisje-pakken** - tjeneste hvor Arrangøren gjennomfører for Kunden en tjeneste som omfatter leie av bil med sjåfør samt overnatting i samsvar med vilkår beskrevet i Reglement **§ 6.**
5. **Attraksjon** - attraksjoner spesifisert i Arrangørens tilbud. Priser på attraksjoner bestemmes individuelt etter Kundens innesending av forespørsler.
6. **Nettsted** - Arrangørens nettstedet: www.aktivnorske.com.
7. **Avtale** - avtale om levering av tjenester som består av å organisere Pakkereisen, inngått i elektronisk form mellom Arrangøren og Kunden.
8. **Sjåfør** - ledsager, på vegne av Arrangøren, til Kundene til Prestisje-pakken som tar vare på dem og sikrer på hvordan tjenester ytes til dem og som meddeler grunnleggende opplysninger om det besøkte stedet.
9. **Force majeure** - omstendigheter som til tross for ytterst aktsomhet som kreves ved gjennomføring av en bestemt type aktivitet ikke kan forutses, eller som, til tross for ytterst aktsomhet som kreves ved en bestemt type aktivitet ikke kan forebygges .
10. **Reglement** - det foreliggende Reglementet utgjør en integrert del av Avtalen. Bestemmelsene i dette Reglementet utgjør også reglement for tjenesteytelse i henhold til lov om elektroniske tjenester (Polsk Lovtidend av 2002, nr 144, post 1204 med senere endringer).

**§ 2**

**Forsikringsgarantier**

Arrangøren stiller forsikringsgaranti og dermed sikrer Kundene følgende i tilfelle sin insolvens:

1. dekning av kostnader for retur av Kundene fra Pakkereisen til avgangsstedet eller stedet der retur fra Pakkereisen var planlagt i tilfellet Arrangøren eller reiselivsformidler, i strid med plikten, ikke sikrer denne returturen,
2. tilbakebetaling av vederlaget for Pakkereisen til Kunden hvis en reise blir avlyst av grunner knyttet til Arrangøren og andre personer som opptrer på dens vegne,
3. tilbakebetaling av den delen av vederlaget for Pakkereisen til Kunden som svarer til ytelser som ikke er oppfylt overfor Kunden av grunner knyttet til Arrangøren og andre personer som opptrer på dens vegne.

**§ 3**

**Avtaleinngåelse**

1. Avtalen inngås elektronisk på Arrangørens nettsted.
2. Det er Påmeldte som inngår Avtalen med Arrangøren.
3. For å inngå avtale er det nødvendig at Kunden sender per e-post en forespørsel. Kunden vil få tilbakemelding med en forespørsel om tilleggsinformasjon og et tilbud på program for ferieopphold og attraksjoner.
4. Når tilbudet aksepteres vil Kunden motta avtalens innhold elektronisk, MVA faktura med bestillingsnummer og linken til betaling med kredittkort av depositum på 30%.

**§ 4**

**Betalingsvilkår**

1. Priser for ytelser mot Kundene omfatter merverdiavgiftsatsen som er gjeldende på det tidspunktet avtalen ble inngått.
2. Ved inngåelse av Avtalen er deltaker pålagt å betale minimum 30% (tretti prosent) av prisen på pakkereisen. Det er mulig å betale full pris på forhånd.
3. Arrangøren forbeholder seg retten til å gjøre endringer i katalogen og prislisten når som helst før inngåelsen av avtalen.
4. Opplysninger om endringene finnes i spesielle tilbud i Arrangøren sitt sete og på Nettstedet.
5. Hele beløpet for pakkereisen, oppgitt i Avtalen, skal betales av Deltakeren senest 3 dager før dato pakkereisen tar til med mindre Kunden opphever bestillingen uten å oppgi noen grunn. Dersom Kunden har bestilt flere attraksjoner som gjennomføres i løpet av noen dager må den attraksjonen som skal utføres først betales.
6. Betaling følger i henhold til Kundens valg i norske kroner eller polske zloty i henhold til opplysninger som finnes på nettstedet ved å belaste bestillerens kredittkort eller overføre beløpet til riktig bankkonto.

Kontonummer Konto i PLN: ………………………………………………………………………

Kontonummer Konto i NOK: ………………………………………………………………………

**§ 5**

**Tjenester**

1. Programmer, informasjon og beskrivelser på Nettstedet og i brosjyrer utgitt av Arrangøren vil være bindende som grunnlag for Avtalen og omfang av Arrangørens tjenester og plikter overfor Deltakeren i Pakkereisen.
2. Dersom avtalen ikke regulerer dette annerledes opplysninger i ovenfor nevnte informasjonsmateriell som omfatter:
3. prisen på en pakkereise eller en reiselivstjeneste eller hvordan prisen bestemmes;
4. oppholdssted eller pakkereisens reiserute;
5. type, klasse, kategori eller karakteristikk av transportmiddel;
6. plassering, type og kategori av innkvarteringssted, etter reglene i oppholdslandet;
7. beløp eller prosentandel av forskudd på prisen på pakkereisen eller reiselivstjenesten samt forfallsdato for betaling av hele prisen;
8. dato for skriftlig varsel til kunden om at pakkereisen eller reiselivstjenesten eventuelt avlyses på grunn av utilstrekkelig antall påmeldte, der gjennomføring av tjenester avhenger av antall innmeldinger;

regnes som en del av Avtalen.

**§ 6**

**Prisliste**

1. Prisen fastsatt i Avtalen kan ikke økes med mindre Avtalen uttrykkelig gir mulighet for prisøkning og Arrangøren vil dokumentere hva skyldes prisøkning med ett av følgende forhold:
2. økning av transportkostnader;
3. økning av kostnader for tjenester levert av firmaer som samarbeider med Arrangøren skyldes årsaker utenfor kontroll av de firmaene;
4. økning av valutakurs.
5. Endringer i ytelsen av reiselivstjenester, deres behov har oppstått etter Avtaleinngåelsen, er tillatt med mindre de ikke forholder seg til de relevante bestemmelsene i Avtalen.

**§ 7**

**Partenes rettigheter og plikter**

1. Kunden har rett til alle ytelsene omfattet av Avtalen.
2. Innen Prestisje-pakken:

a. er Kunden berettiget til å bruke motorkjøretøy og sjåfør under pakkereisen, i følgende omfang:

i. overføring fra flyplassen/havnen til hotellet/leiligheten og transfer fra hotellet/leiligheten til flyplassen/havnen - uavhengig av tid på døgnet;

ii. mellom kl. 10.00 og kl. 18.00, uten kilometerbegrensning i det pommerske voivodskap..

b. Sjåførens plikter omfatter gjennomføring av transport i samsvar med kundenes ønsker i rammene fastsatt i foregående punkt, gi informasjon om turistattraksjoner under ruten, anbefale tjenester av høyeste kvalitet innen gastronomi, kunsthåndverk og håndverk, samt kjøpesentre og andre steder i henhold til Kundenes behov.

c. Sjåføren er ikke berettiget til omvisning i byene og lukkede turistanlegg.

d. Arrangøren kan formidle bestilling og bruk av lokale lisensierte guider i samsvar med forskrifter og anbefalinger som gjelder i det landet på kundens forespørsel og mot at ekstra gebyr.

e. Kunden er forpliktet til å følge Sjåførens anvisninger om gjennomføringen av Pakkereisens program.

f. Ved Kundens vedvarende og alvorlige brudd på pakkereisens reglementet, som truer interessene til andre Kunder eller Arrangøren, kan Arrangøren heve avtalen med umiddelbar virkning, og alle kostnader for ytterligere opphold dekkes av Kunden.

g. Kunden kan ved bestilling søke om tildeling av et bestemt hotell eller en bestemt leilighet, men Arrangøren tar forbehold at antall ledige plasser på de nevnte stedene kan være begrenset, det er derfor ingen garanti for opphold på stedene nevnt av kunden.

1. På nettstedet finnes opplysninger om ekstra aktiviteter som kan kjøpes via Arrangøren. Ovennevnte informasjon er kun til referanse og utgjør ikke et tilbud i henhold til den polske sivillovboken. Ikke alle attraksjoner er tilgjengelige til enhver tid, derfor forbeholder Arrangøren seg retten til ikke å lage et tilbud dersom det ikke er mulig å gjennomføre bestillingen.
2. Attraksjoner gjennomføres av spesialiserte selskaper i tråd med sikkerhetsprosedyrer som er gjeldende i de selskapene. Kunden er forpliktet til å overholde sikkerhetsprosedyrer som er gjeldende i de selskapene og som er angitt i beskrivelser av attraksjoner eller vilkår.
3. Arrangøren er ikke ansvarlig for eventuelle skader som kan oppstå i forbindelse med gjennomføringen av Attraksjoner så lange skaden ikke var et resultat av Arrangørens ansvarsbetingende handling eller dens representanter.
4. Arrangøren tar ikke ansvar for at et spesialisert selskap nekter å gjennomføre Attraksjoner på grunn av årsaker som kan tilskrives Kunden og spesielt på grunn av helsetilstand, beruset tilstand eller tilstand under påvirkning av narkotika. I dette tilfellet har Kunden ingen rett til refusjon for Attraksjonen.

**§ 8**

**Kundens rett til å avbestille**

1. Kunden kan på eget initiativ, uten å gi en grunn til det, avstå fra deltakelse i Pakkereisen, ved å meddele dette til Arrangøren. Arrangøren er pliktig til å lage en skriftlig redegjørelse for at Kunden avbestiller og sende på Kundens forespørsel kopi av redegjørelsen til en oppgitt e-post adresse.
2. Dato for avbestilling regnes som den dagen Arrangøren mottar Kundens melding om avbestilling av deltakelse i Pakkereisen.
3. Kostnader ved Kundens avbestilling av Pakkereisen er basert på reelle utgifter som må bæres av Arrangøren av Pakkereisen, og ved avbestilling av tjenesten mindre enn 5 dager før datoen for gjennomføring av Pakkereisen utgjør 30% av vederlaget for tjenesten.

**§9**

**Endring av Kunden**

1. Kunden har rett til å overdra alle rettigheter etter avtalen til en person som oppfyller betingelser for å delta i Pakkereisen uten Arrangørens samtykke, dersom samtidig den nye personen overtar alle plikter etter avtalen.
2. Overdragelse av rettigheter og plikter som nevn i punkt 1 er gyldig ovenfor Arrangøren dersom Kunden underretter ham om dette ikke senere enn 3 dager før arrangementet starter.
3. Kunden og den som får Pakkereisen overdratt til seg hefter solidarisk for betaling av et eventuelt restbeløp og de ekstra omkostninger som er en følge av overdragelsen.

**§10**

**Heving av Pakkereisen gjennom Arrangøren**

1. Arrangøren forbeholder seg retten til å avlyse pakkereisen på grunn av årsaker utenfor Kundens kontroll.
2. I dette tilfellet skal Kunden ha rett til å kreve - etter Kundens valg - tilbakebetalt alle beløp som allerede er innbetalt eller deltakelse i en erstatningsreise av samme eller høyere standard, med mindre Kunden samtykker til en pakkereise med lavere standard sammen med en tilbakebetaling av forskjellen i pris.
3. I tilfellet beskrevet i § 10 pkt. 1 når Kunden ikke aksepterer den tilbudte erstatningsreisen kan Kunden kreve erstatning for brudd på avtalen, med mindre at avlysning av pakkereisen skyldes:
   1. et mindre antall påmeldte enn minimum antall forutsatt i avtalen, og Arrangøren har underrettet Kunden om det skriftlig innen avtalt tid;
   2. force majeure.
4. Arrangøren påpeker at noen av de attraksjonene er tilgjengelige kun i gode værforhold, og derfor er det mulig å avbestille de av årsaker som ikke kan forutses på det tidspunktet en avtale inngås.
5. I tilfellet nevnt ovenfor vil Arrangøren være forpliktet - etter Kundens valg - til å tilbakebetale det totale beløpet som er innbetalt for attraksjonen eller tilby en annen erstatningsattraksjon sammen med et oppgjør av eventuell tilbakebetaling eller etterbetaling.

**§ 11**

**Forsikring**

1. Arrangøren gir Kunden mulighet til å inngå en ekstra forsikringsavtale:
   1. forsikring som dekker behandlingskostnader ved sykdom og ulykkeforsikring, fra forsikringsselskapet vi samarbeider med ……
   2. forsikring mot avbestilling av ferieopphold.
2. Detaljert informasjon om erstatningsbeløp og forsikringsomfang finnes på Nettstedet, og en kopi av forsikringsavtalen er et vedlegg til avtalen om levering av reiselivstjenester.
3. For Kundens trygghet anbefaler Arrangøren kjøp av full forsikring. I tilfelle skade bør forsikrede straks varsle forsikringsselskapet.

**§12**

**Reklamasjon**

1. Alle mangler i forbindelse med ytelser inkludert i Pakkereisen må meldes umiddelbart etter at de ble oppdaget til Sjåføren på telefonnummer: …… eller i et skriftlig varsel sendt via e-post til: office@aktivnorske.com.
2. Uansett om det ble varslet om mangelen eller ikke, som nevnt i pkt. 1, kan Kunden rette reklamasjon til arrangøren som indikerer mangler på hvordan avtalen gjennomføres og påpeke krav senest 30 (tretti) dager fra slutten av pakkereisen via e-post til: office@aktivnorske.com.
3. I melding nevnt i pkt. 1 og 2 skal man bruke bestillingsnummer fra Avtalen.
4. Arrangøren vil ta stilling til meldingen, som nevn i pkt. 1, eller reklamasjon, som nevnt i pkt. 2, i form av en e-post innen 30 dager etter at den ble levert. Svar på reklamasjonen vil bli sendt på e-post adresse angitt av Kunden og som dato for levering av svar anses dato for utsending til Kundens adresse.
5. I tilfelle avslag på reklamasjon er Arrangøren pliktig til en detaljert skriftlig begrunnelse av avslaget.
6. Dersom Arrangøren ikke vil ta en skriftlig stilling til reklamasjon innen tid vist i pkt. 4, anses det at Arrangøren har anerkjent reklamasjon som gyldig.
7. Arrangøren er ansvarlig for at avtalen for levering av turisttjenester ikke ble utført eller ble utført feil med mindre at tjenesten ikke ble levert eller ble levert feil utelukkende pga.:
   1. Kundens handling eller unnlatelse;
   2. handling eller unnlatelse av en tredjepart, som ikke deltar i utførelsen av tjenestene som tilbys i avtalen dersom slike handlinger eller unnlatelser ikke kunne vært forutsett eller unngått,
   3. force majeure.

**§ 13**

**Tekniske krav**

1. Kunden kan inngå en Avtale nevnt i § 1 post 7 av Reglementet med forbehold følgende tekniske krav oppfylles.
2. Riktig bruk av Tjenester tilbudt via Internett krever av Kunden:
   1. offentlig internettforbindelse;
   2. installert nettleser Internet Explorer (versjon 9 eller nyere), Chrome med aktuell oppdatering, Mozilla Firefox (versjon 41. eller nyere);
   3. bruk av Kundens eksterne applikasjoner - f.eks. Adobe Acrobat Reader, versjon 6 eller nyere (gjelder visning av noen objekter).
3. Arrangøren skal ikke holdes ansvarlig for tekniske problemer eller tekniske begrensninger som finnes i datautstyr eller annet utstyr som brukes av Kunden for å vise nettstedet, og som hindrer eller vanskeliggjør bruk av Tjenester via Internett.

**§ 14**

**Sluttbestemmelser**

1. All informasjon publisert på Nettstedet viser tilstanden fra den dagen informasjonen ble publisert.
2. I saker som ikke omfattes av Avtalens vilkår og dette Reglementet skal det gjelde andre relevante forskrifter i polsk lov, særlig bestemmelsene i lov om turisttjenester av 29. august 1997 (konsolidert tekst Polsk Lovtidend 2004, nr 223, post 2268 med senere endringer), lov om ytelse av elektroniske tjenester av 18. juli 2002 (konsolidert tekst Polsk Lovtidend 2002, nr 144, post 1204, med senere endringer) og lov av 23 april 1964 Polsk sivilrettslig lovbok (Polsk Lovtidend, nr 16, post 93, med senere endringer).